



# Carta Europea dels Drets dels Infants Hospitalitzats



Ajuntament de  
Barcelona

# Carta Europea dels Drets dels Infants Hospitalitzats

## Presentació

El document que teniu a les mans és la Carta Europea dels Drets dels Infants Hospitalitzats en format de Lectura Fàcil.

La Regidoria de Dona i Drets Civils de l'Ajuntament de Barcelona l'ha adaptat per continuar amb el compromís de fer entenedors els textos legals a la ciutadania i, en especial, a les persones que per diferents circumstàncies poden tenir dificultats de comprensió lectora.

L'any 1984 el Parlament Europeu va aprovar la Carta de Drets dels i les Pacients. El 1986 el Parlament Europeu va aprovar la Carta Europea dels Drets dels Infants Hospitalitzats, que recollia els drets de les persones menors d'edat que es troben en aquesta situació. Aquest document encara és vàlid.

El text original de la Carta Europea dels Drets dels Infants Hospitalitzats és un recull dels 23 drets dels nens i nenes ingressats en un centre sanitari.

## Altra normativa que fonamenta els drets dels infants hospitalitzats

### ■ Convenció per a la Defensa dels Drets dels Infants (1923)

És un dels documents que va inspirar aquesta Carta.  
La Convenció es va revisar el 1989.

### ■ Recomanacions sobre l'hospitalització (1987)

Redactades per la 90a Comissió Hospitalària de la Comunitat Europea.  
Orienten sobre la millor manera d'organitzar l'estada dels infants als hospitals.  
Estan inspirades en els diferents punts de la Carta Europea.

### ■ Carta EACH dels Drets dels Infants Hospitalitzats (1988)

Redactada per l'Associació Europea per als Nens i les Nenes Hospitalitzats (EACH) durant la I Conferència sobre Infants Hospitalitzats.  
És un resum dels 10 punts fonamentals de la Carta Europea dels Drets dels Infants Hospitalitzats.



# Carta Europea dels Drets dels Infants Hospitalitzats

- Tots els infants malalts tenen dret a rebre tractament al seu domicili o en un centre de salut.
- Només ingressaran a l'hospital si no poden rebre les atencions necessàries a nivell ambulatori. L'estada a l'hospital serà tan breu i ràpida com sigui possible.

## Qualsevol infant ingressat a l'hospital té dret:

- A estar hospitalitzat de manera gratuïta.
- A estar acompanyat del pare, la mare \* o les persones cuidadores. Aquests podran participar en l'estada hospitalària, sense que els comporti costos addicionals.
- A rebre informació sobre la seva malaltia i el seu tractament, d'una manera que la pugui comprendre amb facilitat.
- A rebre una atenció individualitzada, sempre amb el mateix professional de referència.
- Que el pare, la mare o persones autoritzades:
  - Rebin tota la informació sobre la malaltia i el benestar del seu fill o filla, sempre que es respecti el dret a la intimitat del menor.
  - Expressin la seva conformitat amb els tractaments que s'apliquen a l'infant.

\* El document original utilitza la denominació "els pares" per referir-se als progenitors del nen o la nena hospitalitzat. L'interès per no fer un ús sexista del llenguatge ens porta a utilitzar els termes "pare i mare", tot i que en una societat diversa i complexa com la nostra, la composició de les famílies és molt variada i la realitat pot no correspondre's amb aquesta denominació.

- Que el pare, la mare o les persones cuidadores rebin ajuda psicològica i/o social per part de personal qualificat.
- A rebutjar medicaments i tractaments experimentals. Només el pare i la mare o els tutors legals poden autoritzar l'ús i la retirada d'aquests tractaments, amb el coneixement dels riscos i avantatges.
- A estar protegit per la Declaració d'Hèlsinki de l'Assemblea Mèdica Mundial quan rebin tractaments experimentals.
- A no rebre tractaments mèdics inútils i a no patir malestar físic i moral evitable.
- A contactar amb el pare, la mare o persones cuidadores en moments de tensió.
- A ser tractat amb tacte, educació i comprensió, i que es respecti la seva intimitat.
- A ser atès/a per personal qualificat que conegui les seves necessitats físiques i emocionals.
- A ser hospitalitzat/da amb altres infants
- A disposar d'estances a l'hospital que compleixin les normes de seguretat, i que estiguin equipades amb el material necessari perquè pugui ser-hi atès/a i educat/da, i hi pugui jugar.
- A continuar estudiant durant l'estada a l'hospital, i a disposar del material didàctic necessari que porti la seva escola, sobretot si l'hospitalització és llarga. L'estudi no ha de perjudicar el benestar del nen o de la nena ni obstaculitzar el seu tractament mèdic.

- A continuar estudiant quan l'hospitalització és parcial (només durant el dia) o la convalescència es fa a casa.
- A disposar de joguines, llibres i mitjans audiovisuals adients a la seva edat.
- A rebre les atencions que necessita si el pare, la mare o persones autoritzades les hi neguen per raons religioses, de diferència cultural, de prejudicis, o no estan en condicions de fer els passos que cal per afrontar la urgència.
- A rebre ajuda econòmica i psicosocial quan les proves mèdiques i/o els tractaments s'han de fer a l'estranger.
- Que el pare, la mare o persones cuidadores demanin l'aplicació d'aquesta Carta a qualsevol país, encara que no formi part de la Comunitat Europea.





Textos de Lectura Fàcil

[bcn.cat/  
dretscivils](http://bcn.cat/dretscivils)  
[facebook.com/bcn.cat](https://facebook.com/bcn.cat)  
[twitter.com/barcelona\\_cat](https://twitter.com/barcelona_cat)